

109. Золотой глобус

21 января, Лос-Анджелес, Беверли-Хиллз, отель Хилтон.

Предстояла ежегодная церемония вручения премии «Золотой глобус».

В этом году церемония привлекала особое внимание, поскольку, помимо престижности самой премии, можно было увидеть целое скопление суперзвёзд, среди которых были Том Хэнкс, Рассел Кроу, Уилл Смит, Джулия Робертс и Сандра Буллок. Кроме того, присутствовали кумиры нового поколения: прославившаяся на всю Америку Натали Портман и популярный “режиссёр айдолов” волшебный юноша.

За «Золотым глобусом» также следили американские граждане китайского происхождения и граждане Китая, потому что среди пятерых человек, номинированных за лучшую режиссуру, были американский режиссёр китайского происхождения Ван Ян с «Джуно» и китайский режиссёр Энг Ли с «Крадущимся тигром, затаившимся драконом». Это было небывалое явление.

Но киноманы всегда проявляли интерес к этому грандиозному событию. В нынешнем году сотни миллионов зрителей из более ста тридцати стран смотрели телевизионную ретрансляцию церемонии вручения «Золотого глобуса», а в США прямую трансляцию вёл только телеканал NBC.

На красной ковровой дорожке царил оживление. Мимо то и дело проходили знаменитости в красивых костюмах и вечерних платьях. Одни вставали в изящные позы перед камерами, другие давали журналистам интервью, третьи мелкими группами знакомились и приятно общались. Позади заграждений стояли фотографы. Фотоаппараты в их руках непрерывно испускали ослепительные вспышки и издавали щёлкающие звуки, которые заглушали собой остальной шум вокруг.

– Ян, Джессика, сюда... Натали, Натали!

Ван Ян был одет в чёрный костюм с белой рубашкой и чёрным галстуком. Ранее над ним поработал визажист, подчеркнув достоинства его внешнего вида, поэтому сейчас вокруг него витал дух мужества и зрелости. А обнимавшая его за локоть Джессика носила белое длинное платье. Натали же, что шагала одна, украшало бежевое платье в складку. Обе девушки демонстрировали очаровательные улыбки, в то время как фотоаппараты папарацци запечатлевали их привлекательную молодость.

– Опять придётся вымотаться до полусмерти, – страдальчески сказал Ван Ян Джессике, когда они закончили прохождение по красной дорожке.

Всё только начиналось. Скоро предстояло дать интервью каналу NBC, потом просидеть на церемонии награждения... Хотя вряд ли они устанут, как на «Оскаре», тем не менее данная церемония тоже была изматывающим процессом.

Джессика улыбнулась, а шедшая рядом Натали, услышав слова Ван Яна, похлопала его по плечу и подбодрила:

– Приятель, когда вечером получишь награду, усталости не почувствуешь!

– Какую награду? За лучшую режиссуру? – рассмеялся Ван Ян, как неожиданно увидел впереди неподалёку одетого в костюм Энга Ли.

Окинув взглядом обеих девушек, он сказал:

– Там Энг Ли, пойду познакомлюсь.

– Я с тобой, – отозвалась Джессика.

Натали с абсолютно безразличным видом тоже последовала за Ван Яном.

– Здравствуйте, мистер Ли, – первым поздоровался Ван Ян и пожал руку интеллигентно улыбнувшемуся Энгу Ли.

Последний произнёс:

– Здравствуйте, мистер Ван.

Далее он представил своих двух спутников: продюсера «Крадущегося тигра, затаившегося дракона» Сюй Лигуна и одетую в строгое ярко-коричневое платье актрису Чжан Цзыи.

Изначально организаторы «Золотого глобуса» пригласили главного актёра фильма Чоу Юньфата в качестве ведущего церемонии награждения, но тот, в связи с тем, что через несколько дней будет китайский Новый год, планировал встретить праздник в кругу семьи, поэтому отказался от приглашения. По этой же причине отсутствовала актриса Мишель Йео, ввиду чего лишь трое человек явились представлять картину «Крадущийся тигр, затаившийся дракон», которая считалась большим фаворитом данной церемонии.

Когда все познакомились друг с другом, Ван Ян спросил Энга Ли:

– Мне очень понравился бамбуковый лес в «Крадущемся тигре, затаившемся драконе». Где это снималось?

Энг Ли с лёгкой улыбкой ответил:

– В уезде Аньцзи, провинция Чжэцзян. Очень красивое и тихое место.

Ван Ян кивнул и, повернувшись к Джессике, сказал:

– Джесси, в следующий раз, как будет время, поедem путешествовать в Китай, я ведь ещё там не бывал.

Джессика радостно агакнула, Натали тоже спросила Энга Ли:

– Мистер Ли, у меня есть вопрос...

Видя, что люди что-то обсуждают и периодически смеются, Чжан Цзыи пришла в некоторое недоумение. Ей хотелось что-нибудь сказать, познакомиться с этим перспективным волшебным режиссёром Ван Яном, который был младше её на год, но уже являлся самым молодым мультимиллионером. Однако она не знала английского и вынуждена была молчать и сохранять наикрасивейшую, по её мнению, улыбку.

– Волшебный юноша! – неподалёку вдруг раздался смех. Ван Ян и остальные обернулись и увидели направлявшегося к ним Уилла Смита со своей семьёй. Ван Ян помахал ему и с улыбкой обратился к Энгу Ли:

– Энг, если есть планы на следующий фильм, дай знать, Flame Films готова проинвестировать

проект. До встречи!

Договорив, он с Джессикой и Натали подошёл к семье Смитов и поприветствовал:

- Привет, Уилл, Джада! Привет, Трей, Джейден, ох, как вы вымахали...

- Дорогие зрители, сейчас мы можем наблюдать, как собираются почётные гости, – комментировала на экране телевизора темнокожая корреспондентка NBC. Позади неё в отельный зал собраний то и дело заходили звёздные личности. Она, глядя в объектив камеры, с улыбкой говорила в микрофон:

- Вот-вот начнётся церемония награждения. Кто станем победителем сегодняшнего вечера? Пожалуйста, никуда не расходитесь. Репортаж ведётся из Беверли-Хиллз.

Церемония вручения премии «Золотой глобус» проходила в формате банкета. Многолюдный зал собраний был заставлен круглыми обеденными столами, на которых виднелись шикарные деликатесы. Ван Ян, Джессика, Натали, семья Смитов и Ян Качмарек сидели за одним столом. За соседними столами расположились члены съёмочных групп фильмов «Шоколад» и «Вундеркинды». Несмотря на официальность мероприятия, зал наполняли весёлые голоса и смех, словно проводилась вечеринка.

- Здравствуйте, добро пожаловать на 58-ю церемонию вручения премии «Золотой глобус»! – выйдя под аплодисменты и приветственные возгласы с края сцены на середину, с улыбкой произнёс в микрофон Конан О'Брайен в серебристом костюме. – Как же я завидую, глядя на вас! Я уже проголодался, но вынужден стоять здесь и вести церемонию.

В зале раздались лёгкие смешки. Конан тоже посмеялся и продолжил:

- Вот за что я люблю премию «Эмми», так это за то, что там мне хотя бы разрешают посидеть...

Все опять рассмеялись.

Слушая вступительную болтовню Конана, Ван Ян взял вилку, поддел кусочек бифштекса и засунул в рот, после чего, жуя еду, произнёс:

- Я тоже проголодался.

Трей и Джейден следом притронулись к пище. Уилл и Качмарек попивали вино, а Натали выглядела недовольной. Похоже, организаторы не учли вкусы вегетарианцев. Из главных блюд была только мясная пища, от которой её тошнило. А ещё её немного раздражал... Ян что, маленький ребёнок?

Джессика, взяв салфетку, вытерла Ван Яну уголки рта и с улыбкой промолвила:

- Ян, ты немножко испачкался в жире.

Ван Ян, неловко высунув язык, поблагодарил её:

- Ой, спасибо.

Сидевшая напротив Джада тоже воспользовалась салфеткой, вытерев Джейдену рот, и сказала:

- Проказник, кушать надо культурно, не ешь так быстро.

- Первую награду мы вручим за лучшую мужскую роль второго плана, - сообщил на сцене Конан О'Брайен и добавил: - Давайте пригласим Хизер Локлир для оглашения победителя.

С этими словами он захлопал в ладоши и отошёл в правую часть сцены. Хизер Локлир под аплодисменты публики вышла с левой части сцены и с улыбкой приветственно помахала всем рукой. В другой руке она держала золотистый конверт, в котором хранился листок с именем лауреата.

Оглашали победителей и вручали им награды на данной церемонии «Золотого глобуса» тоже звёзды, включая Тома Круза, Анджелину Джоли, Джулию Робертс, Шарлиз Терон и Дензела Вашингтона. Также присутствовала легендарная личность среди старшего поколения актёров Элизабет Тейлор, которая отвечала за вручение награды за выдающиеся заслуги в кинематографе.

В итоге лучшим актёром второго плана был выбран Бенисио Дель Торо, сыгравший в «Траффике». После его благодарственной речи были оглашены лучшая актриса второго плана (Кейт Хадсон - «Почти знаменит»), лучшая песня («Вундеркинды» - Боб Дилан), лучший сценарий (Стивен Гейган - «Траффик»). Вскоре очередь дошла до номинации “лучшая музыка к фильму”.

- «Золотой глобус» за лучшую музыку уходит Хансу Циммеру и Лизе Джеррард - «Гладиатор»!

Зал тут же разразился бурными аплодисментами. Ханс Циммер и Лиза Джеррард, расплывшись в улыбке, встали и вместе направились к сцене.

Ван Ян со своей компанией тоже аплодировал. На лице Яна Качмарека не было ни капли разочарования, потому что все давно догадывались об этом результате. В «Гладиаторе» звучала величественная, эпичная музыка, а музыка «В погоне за счастьем» была тёплой и изящной. Оба саундтрека являлись превосходными и максимально усиливали свои фильмы, но жюри питало бóльшую симпатию к «Гладиатору».

- Ян! - окликнул Ван Ян Качмарека и молча показал ему большой палец. Джессика, Натали и остальные похлопали Качмареку. Последний кивнул, сказав:

- Спасибо!

После лучшей музыки огласили лучшую мужскую роль в комедии или мюзикле (Джордж Клуни - «О, где же ты, брат?»), следующей номинацией стала лучшая женская роль в комедии или мюзикле. На середину сцены под аплодисменты вышла отвечавшая за вручение награды Анджелина Джоли. Ван Ян взглянул на сидевшую слева Натали. У той было спокойный вид, словно её ничего не заботило. Но, насколько он знал Натали, она так выглядела, когда была очень сосредоточена и серьёзна. Ван Ян тихо спросил:

- Эй, подруга, волнуешься?

Заметив, что на неё смотрят Ван Ян и Джессика, Натали слабо кивнула и легко призналась:

- Да, сильно волнуюсь. Джуно - моя вершина. Если она не получит награду, то уж не знаю, как ещё можно выиграть.

Ван Ян ободряюще похлопал её по руке. Натали внезапно рассмеялась:

- Ха, я тут обнаружила, что сотрудничество с режиссёрами-китайцами мне приносит пользу. В

прошлом году меня номинировали за лучшую роль второго плана, в этом году – за лучшую женскую роль. Может, мне и дальше работать с режиссёрами-китайцами?

– Да, но только с теми, у кого фамилия Ван. Энг Ли не подойдёт, – сказал Ван Ян и не удержался от смеха. Джессика, услышав это, тоже посмеялась. В прошлом году Натали, благодаря фильму Уэйна Вана «Где угодно, только не здесь», была номинирована на «Золотой глобус» за лучшую женскую роль второго плана.

Ван Ян с улыбкой добавил:

– Не факт, что ограничишься только номинацией.

Натали как бы презрительно фыркнула и с ухмылкой вымолвила:

– Хотелось бы.

– Представляю пятерых номинантов: Рене Зеллвегер – «Сестричка Бетти»... – Анджелина Джоли зачитывала список номинантов, в то время как позади сцены на небольшом экране демонстрировались отрывки из представленных фильмов. С каждой новой работой раздавалась новая волна аплодисментов. Назвав Жюльет Бинош и Сандру Буллок, Анджелина Джоли произнесла:

– Натали Портман – «Джуно».

На экране появилось несколько отрывков из «Джуно»: Натали стоит с канистрой в руке, зажимает в зубах трубку, ходит с выпученным пузом... Знаменитости ещё сильнее захлопали в ладоши, немало людей выкрикнуло: «Джуно, Джуно!» Люди приветствовали этого номинанта куда радушнее, чем предыдущих четырёх. Ван Ян, аплодируя, смотрел на молча улыбавшуюся Натали и про себя произнёс: «Подруга, приготовься выходить на сцену».

Анджелина Джоли открыла золотой конверт, бросила на него взгляд и, подтянувшись к микрофону, громко объявила:

– Натали Портман – «Джуно»!

Громоподобные аплодисменты тотчас огласили весь зал. Все присутствующие радостно хлопали в ладоши. В это время телеканал NBC показал Натали, которая обеими руками закрыла рот и чуть растерянно взглянула на Ван Яна. Ван Ян, Джессика, Уилл Смит... Окружающие, улыбаясь, смотрели на неё и безостановочно аплодировали.

Видя, что она всё ещё сидит, Ван Ян толкнул её, со смехом промолвив:

– Нат, вперёд!

Натали сделала глубокий вдох и с широкой улыбкой на лице скорым шагом направилась к сцене и тихим, не слышным никому голосом пробормотала:

– Чёрт, я сейчас не Нат, я narr! (*narr – с немецкого “дурак, дура”*)

Обойдя густую толпу сбоку, она взошла на сцену и приняла от Анджелины Джоли кубок. При виде этой золотисто-яркой штуки её сердце быстро и мощно заколотилось. Преисполненная радости и удовлетворения, она посмеялась про себя: «Как ни крути, а любой актёр хочет получить признания других, и ничего с этим не поделать, такова уж психология актёра».

- Реально?

Она, сжимая кубок в руках, подошла к микрофону и, окинув взглядом аудиторию, интонацией Джуну, которую только что показали на экране, ответила себе: - Реально, реально, реально.

В зале сразу раздался смех. Направив свой взор на улыбавшегося Ван Яна, она произнесла:

- За эту награду я бы хотела поблагодарить многих. Моих родителей, они всегда больше, чем кто-либо, поддерживали меня... Майкла Питта, Энн Хэтэуэй и всех актёров «Джуно». Они все сыграли классно. Благодаря им я и смогла в полной мере проявить своё актёрское мастерство...

Она быстро поблагодарила ещё нескольких человек и организаторов «Золотого глобуса», Голливудскую ассоциацию иностранной прессы, после чего ещё громче сказала:

- Но больше всего я благодарна Яну!

В зале опять раздались аплодисменты. Камера, снимавшая в прямом эфире, нацелилась на Ван Яна. Было лишь видно, как тот с радостной улыбкой хлопает в ладоши. Натали, крепко сжимая кубок и уставившись на Ван Яна, промолвила:

- Спасибо за твои объяснения, спасибо за твоё терпение, спасибо за твои шутки, спасибо, что доверил мне Джуну! Чувак...

Она рассмеялась и сказала:

- Хотя в тот день ты опоздал на кастинг на целый час, я уже простила тебя.

Натали под всеобщий хохот и аплодисменты сошла со сцены и вернулась к своему столу. Она легонько обнялась с Ван Яном, который, стоя, встречал её с победой, но, соприкоснувшись с его грудью, она, потеряв контроль над собой, крепко сжала его в своих объятиях и, немного задыхаясь, вымолвила:

- Ян, спасибо тебе!

Джессика, наблюдая за объятиями двоих людей, порадовалась за Натали и «Джуно» и испытала белую зависть. Когда же и у неё такое будет? Когда она будет присутствовать на «Золотом глобусе» не только в качестве девушки Яна? Она, сжав губы, молча сказала себе: «Надо стараться оттачивать свою игру! У меня обязательно получится!»

- Подруга! - ощутив настроение Натали, которая от избытка эмоций с трудом себя сдерживала, Ван Ян хлопнул её по спине и с улыбкой сказал: - Я понимаю, что ты получила «Золотой глобус», только незачем мне ломать кости.

Натали хихикнула и немедленно отпустила его. Ван Ян, посмотрев на неё, произнёс:

- Поздравляю.

Джессика, семья Смитов и другие почётные гости, сидевшие поблизости, поздравляли Натали. Та без конца кивала головой в знак благодарности, её красивое личико выражало бурную радость.

Церемония продолжалась, вскоре объявили лучший фильм на иностранном языке («Крадущийся тигр, затаившийся дракон»). Джулия Робертс за роль сильной женщины Эрин

Брокович выиграла в номинации “лучшая женская роль (драма)”. Это был её первый «Золотой глобус» в данной номинации. Она была так взбудоражена, что расплакалась прямо на церемонии. Награду за лучшую мужскую роль в драме получил Том Хэнкс.

Ван Ян и Уилл Смит немного расстроились. Первоклассная игра Тома Хэнкса, конечно, не подлежала никаким сомнениям, но и в “Криса Гарднера” они тоже вложили душу.

– Папа, не волнуйся.

Трейн, сжимая кулаки, обратился ко всем:

– У нас ещё есть «Оскар»!

Его слова вызвали улыбку на лицах окружающих. Уилл кивнул, сказав:

– Йоу, парень, ты прав на все сто!

Но дальше их ждало ещё большее разочарование. Награда за лучший фильм (комедия или мюзикл) досталась вовсе не фавориту «Джуно», а картине «Почти знаменит». Хотя Джессика и Натали с улыбкой аплодировали создателям «Почти знаменит», в душе они были не согласны. Да как такое возможно!

– Номинанты на 58-й «Золотой глобус» за лучшую режиссуру следующие...

Недавно получившая награду Джулия Робертс также вручала награду за лучшую режиссуру. Пребывая в прекрасном настроении, она бодро зачитывала список:

– Стивен Содерберг – «Эрин Брокович» и «Траффик»; Ридли Скотт – «Гладиатор»; Энг Ли – «Крадущийся тигр, затаившийся дракон»; Ван Ян – «Джуно».

По мере того, как она произносила поочерёдно имена, в зале то и дело звучали аплодисменты. Камеры тоже поочерёдно снимали четырёх номинантов. У каждого была безмятежная улыбка, будто они являлись всего лишь посторонними наблюдателями.

Джулия Робертс, раскрывая конверт, промолвила:

– Я правда напряжена, кто же это будет...

Заглянув в конверт, она громко объявила:

– Лучшим режиссёром стал Энг Ли за работу «Крадущийся тигр, затаившийся дракон»!

В зале раздались бурные аплодисменты, посвящённые Энгу Ли. На канале NBC изображение разделилось на четыре квадрата. Показанные в верхних квадратах Стивен Содерберг и Ридли Скотт со слабой улыбкой аплодировали, на их лицах читалось лёгкое разочарование, которое сложно было скрыть. Ван Ян в нижнем правом квадрате радостно улыбался, хлопал в ладоши и что-то говорил Джессике. А изображённый в нижнем левом квадрате Энг Ли имел застенчивую, взволнованную улыбку. Он встал, обнялся с Сюй Лигуном и Чжан Цзыи, затем пошёл на сцену.

Держа в руке кубок за лучшую режиссуру, он робко произнёс:

– Для меня это неожиданный и приятный сюрприз. Сложно описать словами, что я сейчас чувствую. Я должен поблагодарить свою “боевую” супругу!

Зрители тут же засмеялись, а Энг Ли продолжал:

– Она, не считая нефритовой лисы, была образцом для всех женских персонажей «Крадущегося тигра, затаившегося дракона». Из неё я черпал своё вдохновение. Без неё не было бы этого фильма, я очень признателен ей...

Поблагодарив свою жену, съёмочную группу и организаторов, Энг Ли опустил голову, пододвинулся к микрофону и по-китайски искренне произнёс:

– Папа, мама, спасибо вам!

Договорив, он под пылкие аплодисменты поднял кубок высоко вверх.

<http://tl.rulate.ru/book/41606/1280693>